

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 349

Volume 34

18 December 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3667/91 of 11 December 1991 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for meat of bovine animals, frozen, falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91 (1992) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3668/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling with CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1992) 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 3669/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within CN code 0202 30 90 (1992) 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3670/91 of 11 December 1991 opening a Community tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91 (1992) 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 3671/91 of 11 December 1991 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest ... 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3672/91 of 13 December 1991 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Denmark 8
- Commission Regulation (EEC) No 3673/91 of 17 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3674/91 of 17 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 3675/91 of 17 December 1991 amending Council Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	13
* Commission Regulation (EEC) No 3676/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 2385/91 laying down detailed rules for certain special cases regarding the definition of sheepmeat and goatmeal producers and producer groups	14
* Commission Regulation (EEC) No 3677/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3813/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between the Community of Ten and Portugal and between Portugal and third countries	18
* Commission Regulation (EEC) No 3678/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 1765/91 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between the Community of Ten and Spain and between Spain and third countries	22
* Commission Regulation (EEC) No 3679/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3814/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between Spain and Portugal	27
* Commission Regulation (EEC) No 3680/91 of 17 December 1991 on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies	31
* Commission Regulation (EEC) No 3681/91 of 17 December 1991 fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3680/91	34
* Commission Regulation (EEC) No 3682/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 2568/91 on the characteristics of olive oil and olive-residue oil and on the relevant methods of analysis	36
* Commission Regulation (EEC) No 3683/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter	37
* Commission Regulation (EEC) No 3684/91 of 17 December 1991 fixing the quotas applying to imports into Spain of beef and veal products from third countries	38
* Commission Regulation (EEC) No 3685/91 of 17 December 1991 amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins	40
Commission Regulation (EEC) No 3686/91 of 17 December 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

91/645/EEC :

* Commission Decision of 29 November 1991 amending Decision 90/552/EEC determining the limits of the territory infected with African horse sickness	43
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

91/646/EEC :

Commission Decision of 2 December 1991 fixing the minimum selling price for butter for the tenth special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 863/91 45

91/647/EEC :

★ Commission Decision of 2 December 1991 On the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums 46

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3667/91

of 11 December 1991

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for meat of bovine animals, frozen, falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91 (1992)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, for meat of bovine animals, frozen, falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91, the Community has undertaken, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 %, the quantity of which expressed in weight of boned or boneless meat, has been fixed at 53 000 tonnes; whereas that quota should accordingly be opened for 1992;

Whereas there should be a guarantee of, in particular, access by all interested traders within Community to the quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products in question until the quota is exhausted;

Whereas the arrangements consists of the allocation by the Commission of the quantities available to the traditional operators and to operators engaging in trade in beef and veal, so as to give the latter progressive access to the benefits of those arrangements; whereas, in view of this, the opportunities for access should be widened by increasing the proportion allocated to the latter operators; whereas, in order to ensure that their activities are genuine, only quantities of a certain size representative of trade with third countries should be considered;

Whereas, in order to ensure the quota is fully utilized, it is necessary to set a time limit for lodging import licence applications and to allow the transfer of any quantities that have not been applied for at that date during the last quarter of 1992, and their allocation to operators on the basis of the quantities remaining rather than the original allocation criteria;

Whereas the detailed rules for the application for this Regulation should be drawn up in accordance with the

procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for meat of bovine animals, frozen, falling within CN code 0202 and products falling within CN code 0206 29 91, totalling 53 000 tonnes, expressed in weight of boned or boneless meat, is hereby opened for 1992.

For the purposes of counting against the said quota, 100 kilograms of bone-in meat shall be equivalent to 77 kilograms of boned or boneless meat.

2. For the purposes of this Regulation, meat which is presented frozen at the time of acceptance of the import declaration shall be deemed frozen meat;

3. The Common Customs Tariff duty applicable to the quota shall be 20 %.

Article 2

The quota of 53 000 tonnes shall be divided into two parts as follows:

(a) the first, equal to 80 % or 42 400 tonnes, shall be apportioned between importers who can prove they have imported frozen meat falling within CN code 0202 or products falling within CN code 0206 29 91 to which these import arrangements apply during the last three years;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

- (b) the second, equal to 20 % or 10 600 tonnes, shall be apportioned between operators who can prove that they engage in trade, involving a minimum quantity and for a period to be determined, with third countries in beef and veal other than that to which these import arrangements apply and excluding meat which is the subject of inward or outward processing traffic.

Article 3

1. Quantities which have not been covered by an import licence application at 31 August 1992 shall be the subject of a further allocation during the fourth quarter of that year, without account necessarily being taken of the apportionment referred to in Article 2.

2. Member States shall notify the Commission, before 16 September 1992, of quantities not applied for at 31 August of that year.

Article 4

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular rules on :

- (a) the apportionment and allocation of quantities available between the operators referred to in Article 2; and
- (b) the conditions governing the issue and the term of validity of import licences.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1991.

For the Council

The President

P. BUKMAN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3668/91**of 11 December 1991****opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling with CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1992)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Commission has undertaken, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 %, for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91, the quantity of which, expressed in weight of product, has been fixed at 34 300 tonnes ; whereas that quota should accordingly be opened for 1992 ;

Whereas there should be a guarantee of, in particular, equal and continuing access by all interested traders with the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products in question until the quota is exhausted ; whereas, to that end, a system for using the Community tariff quota based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature of the products, their provenance and their place of origin should be set up ;

Whereas the detailed rules for the application of this Regulation should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾,

Article 1

1. A Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91, amounting to a total, expressed in weight of product, of 34 300 tonnes is hereby opened for 1992.

2. The Common Customs Tariff duty applicable to the quota shall be 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular :

- (a) provisions to guarantee the nature of the products, where they come from and their origin ;
- (b) provisions concerning recognition of the document enabling the guarantee referred to in (a) to be verified, and
- (c) the conditions governing the issue and the term of validity of import licences.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1991.

For the Council

The President

P. BUKMAN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3669/91**of 11 December 1991****opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within CN code 0202 30 90 (1992)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, Whereas the Commission has undertaken, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 %, for frozen buffalo meat falling within CN code 0202 30 90, the quantity of which, expressed of boneless meat, has been fixed at 2 250 tonnes; whereas that quota should accordingly be opened for 1992;

Whereas there should be a guarantee of, in particular, equal and continuing access by all interested traders within the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products in question until the quota is exhausted; whereas, to that end, a system for using the Community tariff quota based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature of the products, their provenance and their place of origin should be set up;

Whereas the detailed rules for the application of this Regulation should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within CN code 0202 30 90, amounting to a total of 2 250 tonnes, expressed in weight of boneless meat, is hereby opened for 1992.
2. The Common Customs Tariff duty applicable to the quota shall be 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of the products, where they come from and their origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document enabling the guarantee referred to in (a) to be verified.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1991.

For the Council

The President

P. BUKMAN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3670/91

of 11 December 1991

opening a Community tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91 (1992)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken, within the framework of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 4 % for 1 500 tonnes of frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91; whereas that quota should accordingly be opened for 1992;

Whereas there should be a guarantee of, in particular, equal and continuing access by all interested traders within the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota, to all imports of the product in question until the quota is exhausted;

Whereas the detailed rules for the application of this Regulation should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for frozen thin skirt of bovine animals falling within CN code 0206 29 91,

amounting to a total of 1 500 tonnes, is hereby opened for 1992.

2. The Common Customs Tariff duty applicable to the quota shall be 4 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of the product, where it comes from and its origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document enabling the guarantee referred to in (a) to be verified; and
- (c) the conditions governing the issue and the term of validity of import licences.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1991.

For the Council

The President

P. BUKMAN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3671/91

of 11 December 1991

laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1990 harvest

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 12 (7) and Article 12a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 1696/71 provides that aid may be granted to hop producers to enable them to achieve a fair income; whereas the amount of this aid is fixed per hectare and differs according to varieties, taking into account the average return on the areas in full production compared with the trends in costs;

Whereas Article 12a of the same Regulation provides that aid to producers may also be granted for areas cultivated with experimental strains in order to facilitate the development of new varieties;

Whereas on examination of the results of the 1990 harvest shows the need to fix aid for groups of varieties of hops cultivated in the Community; whereas aid to producers should also be granted for areas cultivated with experimental strains,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1990 harvest, aid shall be granted to hop producers for the groups of varieties set out in the Annex as well as for experimental strains.
2. The amount of the aid shall be as set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1991.

For the Council

The President

P. BUKMAN

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No C 326, 13. 12. 1991.

*ANNEX***Aid to hop producers for the 1990 harvest**

Group of varieties	Aid amount (ECU/ha)
Aromatic	340
Bitter	340
Other	340
Experimental strains	340

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3672/91

of 13 December 1991

concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3926/90 of 20 December 1990 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1991 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2381/91⁽⁴⁾, provides for common sole quotas for 1991;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of common sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC-zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1991; whereas Denmark

has prohibited fishing for this stock as from 2 December 1991; whereas it is therefore necessary to abide by that date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of common sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC-zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1991.

Fishing for common sole in the waters of ICES divisions III a; III b, c and d (EC-zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1991.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 7. 8. 1991, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3673/91

of 17 December 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1991 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	180,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	180,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	159,10
1001 90 99	159,10
1002 00 00	164,20 ⁽⁴⁾
1003 00 10	141,75
1003 00 90	141,75
1004 00 10	132,61
1004 00 90	132,61
1005 10 90	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	141,39 ⁽⁴⁾
1008 10 00	64,88
1008 20 00	132,22 ⁽⁴⁾
1008 30 00	82,56 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	82,56
1101 00 00	235,62 ⁽⁸⁾
1102 10 00	243,39 ⁽⁸⁾
1103 11 10	293,60 ⁽⁸⁾
1103 11 90	253,63 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3674/91

of 17 December 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0,61	0,61	0
0712 90 19	0	0,61	0,61	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,02	1,02	0,37
1001 90 99	0	1,02	1,02	0,37
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,61	0,61	0
1005 90 00	0	0,61	0,61	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,42	1,42	0,51

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	1,82	1,82	0,66	0,66
1107 10 19	0	1,36	1,36	0,49	0,49
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3675/91
of 17 December 1991

amending Council Regulation (EEC) No 3626/82 on the implementation in the
Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of
Wild Fauna and Flora

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3262/82
of 3 December 1982 on the implementation in the
Community of the Convention on International Trade in
Endangered Species of Wild Fauna and Flora ⁽¹⁾, as last
amended by Commission Regulation (EEC) No 197/90 ⁽²⁾,
and in particular Article 4 thereof,

Whereas an amendment has been made to Appendix III
to the Convention; whereas Appendix III to Annex A to
Regulation (EEC) No 3626/82 should therefore be
amended to incorporate this amendment accepted by the
Member States Parties to the present Convention;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Committee on the
Convention on International Trade in Endangered
Species of Wild Fauna and Flora,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Appendix III to Annex A to Regulation (EEC)
No 3626/82 the following is inserted:

'FAUNA

MAMMALIA

CARNIVORA

Ursidae | Ursus americanus ≠ 7 | Canada'

Point 5 of the interpretation of Appendix III has to be
amended as follows:

'5. In accordance with Article I b (ii) and (iii), of the
Convention, and with Resolutions Conf. 4.24 and
Conf. 6.18, the symbol (≠) followed by a number
placed against the name of a species included in
Appendix III designates parts or derivatives which
are specified in relation thereto for the purposes of
the Convention as follows:

≠1 Designates all readily recognizable parts and
derivatives, except:

(a) seeds, spores and pollen (including pollinia),
and

(b) tissue cultures and flasket seedling cultures;

≠7 Designates all readily recognizable parts and
derivatives, except:

(a) skulls, and

(b) skins with claws attached'.

As a consequence of the amendment of point 5 of the
interpretation of Appendix III the symbol (≠1) has to be
placed against the name of the following species

'FLORA

Gnetaceae	Gnetum montanum ≠ 1	Nepal
Magnoliaceae	Talauma hodgsonii ≠ 1	Nepal
Papaveraceae	Meconopsis regia ≠ 1	Nepal
Podocarpaceae	Podocarpus neriifolius ≠ 1	Nepal
Tetracentraceae	Tetracentron sinense ≠ 1	Nepal'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Carlo RIPA DI MEANA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1982, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 29, 31. 1. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3676/91**of 17 December 1991****amending Regulation (EEC) No 2385/91 laying down detailed rules for certain special cases regarding the definition of sheepmeat and goatmeat producers and producer groups**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in particular Article 5 (9) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3493/90 of 27 November 1990 laying down general rules for the grant of premiums to sheepmeat and goatmeat producers⁽³⁾, and in particular Articles 1 and 2 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3493/90 lays down the definitions of sheepmeat and/or goatmeat producers and producer groups; whereas the Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 3013/89, has adopted, by Regulation (EEC) No 2385/91⁽⁴⁾, the rules for applying these definitions and in particular those relating to the limits laid down in Article 5 (7) of Regulation (EEC) No 3013/89 as regards producer groups and those relating to transhumance in the geographical areas referred to in the second indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3493/90;

Whereas Regulation (EEC) No 2385/91 lays down that producer groups are to determine a formula for apportioning the flock among their members and that, for subsequent marketing years, the formula will not be altered unless there is a substantial change in the membership of the group; whereas the provisions applicable to producer groups will be easier to apply and it will be possible to apply them in a more uniform manner if there is a definition of what is meant by a substantial change;

Whereas Regulation (EEC) No 2385/91 also determines the cases in which group members cannot qualify pursuant to Article 5 (7) of Regulation (EEC) No 3013/89; whereas those cases should cover groups recognized as having been set up specifically to take improper advantage of those provisions;

Whereas Regulation (EEC) No 2385/91 also lays down the conditions for qualifying for the special measures in respect of transhumance; whereas the monitoring difficulties involved make it desirable to specify the information to be contained in the attestations issued in this connection;

Whereas a further examination has shown that the list of geographical areas contained in the Annex to Regulation (EEC) No 2385/91 should be extended;

Whereas the Management Committee for Sheep and Goats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2385/91 is amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 2 (2) is replaced by the following:

'However, where the nature of the group is such that ownership of individual animals cannot be assigned to each producer, the articles of association or the rules of procedure of the group must necessarily give a formula for apportioning the sheep and/or goat flock between the various producers concerned within the meaning of point 1 of the first paragraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 3493/90.

That formula must correspond to the way the group's assets would be apportioned between the producer between the producer members were the group to be disbanded and shall be notified to the competent authority. This formula shall remain unaltered in subsequent marketing years unless the structure of the group which has been notified to the authority competent for granting the premium undergoes a substantial change; such a change shall be the result of:

- new members joining or old members leaving, or
- a change of 10 % or more in the apportionment of the members' assets as a whole.

Annual premium applications must specify the number of ewes attributed to each producer on the basis of the said formula.'

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 7. 8. 1991, p. 15.

2. Article 2 (3) (a) is replaced by the following :

'(a) producer members having an employer-employee relationship with another producer member or with the group;'

3. The following paragraph 4 is added to Article 2 :

'4. Producer groups may not include those set up after the entry into force of Regulation (EEC) No 3013/89 following the splitting-up of the flock of an existing holding, where applicable by applying the formula for apportionment referred to in Article 2 (2) where these have been created primarily to circumvent the individual limits laid down in Article 5 (7) of Regulation (EEC) No 3013/89.'

Cases where the partners concerned can demonstrate a substantial change in the physical or financial structure of the holding which would on its own justify the creation of a producer group shall not be considered to fall within the preceding subparagraph.'

4. The following subparagraphs are added to Article 3 (3) :

'Member States shall inform the Commission of the steps taken with regard to the designation or approval of the

local authority competent to issue the attestations referred to in the first subparagraph.

The attestations must state :

- the place of transhumance,
- the dates of the transhumant animals' 'arrival and departure.'

5. Points IV and V of the Annex are replaced by points IV and V of the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Points 1 and 5 of Article 1 shall apply to applications submitted in respect of the 1991 marketing year. Point 3 of Article 1 shall apply to premium applications submitted in respect of the 1992 and subsequent marketing years.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

IV. GERMANY

Baden-Württemberg (in the following urban and rural districts)

Stuttgart (town)	Neckar-Odenwald-Kreis
Böblingen	Pforzheim (town)
Esslingen	Enzkreis
Göppingen	Calw
Ludwigsburg	Freudenstadt
Rems-Murr-Kreis	Freiburg im Breisgau (town)
Heilbronn (town)	Breisgau Hochschwarzwald
Heilbronn	Emmendingen
Hohenlohekreis	Ortenaukreis
Schwäbisch Hall	Konstanz
Main-Tauber-Kreis	Lörrach
Heidenheim	Waldshut
Ostalbkreis	Reutlingen
Baden-Baden (town)	Tübingen
Rastatt	Zollernalbkreis
Karlsruhe (town)	Ulm (town)
Karlsruhe	Alb-Donau-Kreis
Heidelberg (town)	Biberach
Mannheim (town)	Bodenseekreis
Sigmaringen	Ravensburg
Rhein-Neckar-Kreis	

Bavaria (in the following urban and rural districts)

Alchach-Friedberg	Lindau (west)
Altötting	Main-Spessart (south)
Ansbach (zone north-west)	Miesbach (zone north)
Aschaffenburg	Miltenberg
Augsburg	Mühldorf
Bad Tölz-Wolfratshausen (zone north)	Munich
Berchtesgadener Land (zone north)	Neuburg-Schrobenhausen
Dachau	Neustadt/Aisch — Bad Windsheim (west)
Deggendorf	Neu Ulm
Dillingen	Nürnberger Land (west)
Dingolfing-Landau	Ostallgäu (zone north)
Donau-Ries	Passau (zone south-west)
Ebersberg	Pfaffenhofen
Eichstätt (south)	Regensburg
Erding	Rosenheim (zone north)
Erlangen (south)	Rottal-Inn
Freising	Starnberg
Fürstenfeldbruck	Straubing-Bogen
Fürth	Schweinfurt
Günzburg	Traunstein (zone north)
Kelheim	Unterallgäu
Kitzingen	Würzburg
Landsberg/Lech	
Landshut	

Hesse (in the following urban and rural districts)

Wetteraukreis	Fulda
Gießen	Kassel
Marburg-Biedenkopf	Limburg-Weilburg

Lower Saxony (in the following urban and rural districts)

Gifhorn	Hamelin
Göttingen	Nienburg
Peine	Schaumburg
Hanover	Uelzen
Hildesheim	Verden
Holzminde	

Rhineland-Palatinate (in the following rural districts and towns)

Koblenz	Ludwigshafen (town and rural district)
Ahrweiler	Mainz
Bad Kreuznach	Neustadt a.d.W.
Cochem-Zell	Speyer
Mayen-Koblenz	Worms
Neuwied	Zweibrücken
Rhein-Lahn-Kreis	Alzey-Worms
Trier	Bad-Dürkheim
Bernkastel-Wittlich	Germersheim
Trier-Saarburg	Südliche Weinstraße
Frankenthal	Mainz-Bingen
Kaiserslautern (town and rural district)	Pirmasens
Landau i.d. Pfalz	Donnersbergkreis

V. ITALY**Non-less-favoured areas of the regions**

Tuscany	Abruzzo
Umbria	Molise
Marche	Campania
Sicily	Basilicata
Sardinia	Puglia
Lazio	Calabria

Non-less-favoured areas of the provinces

Cuneo	Pavia
Vercelli	Parma
Bergamo	Reggio Emilia
Brescia	Modena
Treviso	Bologna
	Forlì

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3677/91**of 17 December 1991****amending Regulation (EEC) No 3813/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between the Community of Ten and Portugal and between Portugal and third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3640/90 of 11 December 1990 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products during the second stage of the accession of Portugal⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3813/90⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1766/91⁽³⁾, lays down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between the Community of Ten and Portugal and between Portugal and third countries from 1 January 1991; whereas it is necessary, in the Annex to Regulation (EEC) No 3813/90, to align the nomenclature of accession compensatory amounts with the tariff and statistical nomenclature, as defined in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3537/91⁽⁵⁾, with regard to CN code 0406 10 from 1 January 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

CN codes 0404 10, ex 0406 10, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 97 and ex 0406 90 99 and footnote 2 to the Annex to Regulation (EEC) No 3813/90 are hereby replaced by the text contained in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 158, 22. 6. 1991, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 335, 6. 12. 1991, p. 9.

ANNEX

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
0404 10	— whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter	—
0404 90	— other ⁽⁷⁾ : — — not containing added sugar or other sweetening matter, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight: — — — not exceeding 42 % and of a fat content, by weight:	
0404 90 11	— — — — not exceeding 1,5 %	37,57
0404 90 13	— — — — exceeding 1,5 %, but not exceeding 27 %	27,46
0404 90 19	— — — — exceeding 27 %	21,24
	— — — exceeding 45 %, and of a fat content, by weight:	
0404 90 31	— — — — not exceeding 1,5 %	37,57
0404 90 33	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	27,46
0404 90 39	— — — — exceeding 27 %	21,24
	— — other, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight: — — — not exceeding 42 %, and of a fat content, by weight:	
0404 90 51	— — — — not exceeding 1,5 %	0,3757 per kg ⁽⁸⁾
0404 90 53	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,2746 per kg ⁽⁸⁾
0404 90 59	— — — — exceeding 27 %	0,2124 per kg ⁽⁸⁾
	— — — exceeding 42 %, and of a fat content, by weight:	
0404 90 91	— — — — not exceeding 1,5 %	0,3757 per kg ⁽⁸⁾
0404 90 93	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,2746 per kg ⁽⁸⁾
0404 90 99	— — — — exceeding 27 %	0,2124 per kg ⁽⁸⁾
0406	Cheese and curd:	
ex 0406 10	— Fresh cheese (not matured), including whey cheese and curd (excluding salted Ricotta and cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk):	
ex 0406 10 20	— — of a fat content, by weight, not exceeding 40 %: — — — of a water content calculated, by weight, of the non-fatty matter exceeding 47 % but not exceeding 72 %	12,46
	— — other	4,30
ex 0406 10 80	— — other	4,30
0406 20	— grated or powdered cheese, of all kinds:	
0406 20 10	— — Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	10,65
0406 20 90	— — other	12,83
0406 30	— processed cheese, not grated or powdered:	

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
0406 30 10	— — in the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger); put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter not exceeding 56 %	14,08
0406 30 31 } 0406 30 39 } 0406 30 90 }	— — other	12,83
ex 0406 40 00	— blue-veined cheese (excluding cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk)	9,44
ex 0406 90	— other cheese (excluding cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk):	
ex 0406 90 11	— — for processing	12,83
	— — other:	
ex 0406 90 13	— — — Emmentaler	14,08
ex 0406 90 15	— — — Gruyère, Sbrinz	14,08
ex 0406 90 17	— — — Bergkäse, Appenzell, Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or and Tête de Moine	14,08
ex 0406 90 19	— — — Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	10,65
ex 0406 90 21	— — — Cheddar	12,83
ex 0406 90 23	— — — Edam	12,46
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	12,46
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	12,46
ex 0406 90 29	— — — Kashkaval	12,46
	— — — Feta:	
ex 0406 90 31	— — — — of sheep's milk or buffalo milk in containers containing brine, or in sheep or goatskin bottles	—
ex 0406 90 33	— — — — other	12,46
ex 0406 90 35	— — — Kefalotyri	12,46
ex 0406 90 37	— — — Finlandia	12,46
ex 0406 90 39	— — — Jarlsberg	12,46
	— — — other:	
0406 90 50	— — — — cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers, containing brine, or in sheep or goatskin bottles	—
	— — — — other:	
	— — — — — of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content calculated, by weight, of the non-fatty matter:	
	— — — — — not exceeding 47 %:	
0406 90 61	— — — — — Grana-Padano, Parmigiano-Reggiano	—
0406 90 63	— — — — — Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — other	12,46
	— — — — — exceeding 47 % but not exceeding 72 %	12,46

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
ex 406 90 93	— — — — — exceeding 72 % :	4,30
ex 0406 90 99	— — — — — other :	4,30
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form ; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :	
1702 10	— lactose and lactose syrup ⁽⁶⁾ :	
1702 10 90	— — other	—
2106	Food preparations not elsewhere specified or included :	
2106 90	— other :	
	— — flavoured or coloured sugar syrups :	
	— — — other :	
2106 90 51	— — — — lactose syrup	—

(1) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat part contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,0249.

(2) 'Products intended for human consumption' are products other than those denatured in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979, p. 1) or Commission Regulation (EEC) No 3714/84 (OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 65) or those placed in Portugal under the arrangements laid down in Commission Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 186, 6. 7. 1976, p. 9), or Commission Regulation (EEC) No 3398/91 (OJ No L 320, 22. 11. 1991, p. 16).

(3) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat solids contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,2739.

(4) The compensatory amount per 100 kg net of these products is equal to the amount per kilogram indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of finished product less an amount for the percentage of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of product multiplied by the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the result of the subtraction is negative, the resulting amount is to be charged on imported or granted on exports by the Member State concerned other than Spain or Portugal.

(5) The compensatory amount per 100 kg net of these products is equal to the amount indicated less an amount for the percentage of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of product multiplied by the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the result of the subtraction is negative, the resulting amount is to be charged on imports or granted on exports by the Member State concerned other than Spain or Portugal.

(6) The compensatory amount per 100 kg net of these products is equal to the amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat milk solids contained in 100 kg net of product multiplied by ECU 0,2739, less an amount for the percentage of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of product multiplied by the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the result of the subtraction is negative, the resulting amount is to be charged on imports or granted on exports by the Member State concerned other than Spain or Portugal.

(7) The accession compensatory amount for products comprising various milk products is equal to the sum of the compensatory amounts applicable to each of the constituents taking account of the quantities incorporated.

(8) In accordance with Council Regulation (EEC) No 504/86 (OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 54), the accession compensatory amount for products falling within CN code 1702 10 10 shall be the same as for those falling within CN code 1702 10 90.

NB : In the case of goat's and sheep's milk and cream and the cheeses manufactured exclusively from these products :

- the analysis check shall be carried out by immunochemical and/or electrophoretic methods, supplemented as necessary by HPLC analyses,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the milk or cream in question consists solely of the product obtained exclusively from sheep or goats or, as appropriate, that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep's or goat's milk.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3678/91**of 17 December 1991****amending Regulation (EEC) No 1765/91 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between the Community of Ten and Spain and between Spain and third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 466/86 of 25 February 1986 determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products on account of the accession of Spain⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1765/91⁽²⁾ fixed the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable during the 1991/92 milk year in trade with Spain,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2685/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3537/91⁽⁴⁾, groups all fresh cheeses under heading CN 0406 10 as from 1 January 1992; whereas the text of Regulation (EEC) No 1765/91 should accordingly be adapted as from the same date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Codes CN 0404 10, ex 0406 10, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 97 and ex 0406 90 99 and footnotes 2 and 10 in the Annex to Regulation (EEC) No 1765/91 are hereby replaced by the text in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 158, 22. 6. 1991, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 335, 6. 12. 1991, p. 9.

ANNEX

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
0404 10	— Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter :	
0404 90	— other ⁽¹⁾ :	
	— — not containing added sugar or other sweetening matter, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight :	
	— — — not exceeding 42 % and of a fat content, by weight :	
0404 90 11	— — — — not exceeding 1,5 %	30,24
0404 90 13	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	22,35
0404 90 19	— — — — exceeding 27 %	19,86
	— — — exceeding 42 % and of a fat content, by weight :	
0404 90 31	— — — — not exceeding 1,5 %	30,24
0404 90 33	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	22,35
0404 90 39	— — — — exceeding 27 %	19,86
	— — other, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight :	
	— — — not exceeding 42 %, and of a fat content, by weight :	
0404 90 51	— — — — not exceeding 1,5 %	0,3024 per kg ⁽⁴⁾
0404 90 53	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,2235 per kg ⁽⁴⁾
0404 90 59	— — — — exceeding 27 %	0,1986 per kg ⁽⁴⁾
	— — — exceeding 42 % and of a fat content by weight :	
0404 90 91	— — — — not exceeding 1,5 %	0,3024 per kg ⁽⁴⁾
0404 90 93	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,2235 per kg ⁽⁴⁾
0404 90 99	— — — — exceeding 27 %	0,1986 per kg ⁽⁴⁾
0405	Butter and other fats and oils derived from milk :	
0405 00 10	— of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :	
	— — of a fat content, by weight, of less than 80 %	0,1184 (7) ⁽¹⁰⁾
	— — of a fat content, by weight :	
	— — — of at least 80 %, but less than 82 %	9,30 ⁽¹⁰⁾
	— — — of at least 82 %, but less than 84 %	9,71 ⁽¹⁰⁾
	— — — of at least 84 %	0,1184 (7) ⁽¹⁰⁾
0405 00 90	— other	0,1184 (7) ⁽¹⁰⁾
0406	Cheese and curd :	
ex 0406 10	— Fresh (unripened or uncured) cheese ; including whey cheese, and curd (not including salted ricotta and cheese made exclusively from sheep's or goat's milk) :	
ex 0406 10 20	— — of a fat content, by weight, not exceeding 40 % :	
	— — — of a water content, by weight, exceeding 47 %, but not exceeding 72 %, of the non-fatty matter	20,89
	— — other	14,97

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
ex 0406 10 80	— — other	15,30
ex 0406 90 35	— — — Kefalotyri	20,82
ex 0406 90 37	— — — Finlandia	20,82
ex 0406 90 39	— — — Jarlsberg	20,82
	— — — other :	
0406 90 50	— — — — cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers, containing brine, or in sheep or goatskin bottles	—
	— — — — other :	
	— — — — — of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content calculated, by weight, of the non-fatty matter :	
	— — — — — not exceeding 47 % :	
0406 90 61	— — — — — — Grana Padano, Parmigiano-Reggiano	—
0406 90 63	— — — — — — Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — — other	19,96
	— — — — — — exceeding 47 % but not exceeding 72 %	20,82
ex 0406 90 93	— — — — — — exceeding 72 %	14,97
ex 0406 90 99	— — — — — — other	14,97
	— — — — — other :	
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form ; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramels :	
1702 10	— lactose and lactose syrup (*) :	
1702 10 90	— — other	5,36
2106	Food preparations not elsewhere specified or included :	
2106 90	— other :	
	— — flavoured or coloured sugar syrups :	
	— — — other :	
2106 90 51	— — — — lactose syrup	5,36
2309	Preparations of a kind used in animal feeding :	
2309 10	— dog or cat food, put up for retail sale :	
	— — containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within codes 1720 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products :	
	— — — containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup :	
	— — — — containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :	
2309 10 15	— — — — — containing not less than 50 % but less than 75 % by weight of milk products	—

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
2309 10 19	— — — — — containing not less than 75 % by weight of milk products	—
	— — — — — containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :	
2309 10 39	— — — — — containing not less than 50 % by weight of milk products	— ⁽⁸⁾
	— — — — — containing more than 30 % by weight of starch :	
2309 10 59	— — — — — containing not less than 50 % by weight of milk products	— ⁽⁸⁾
2309 10 70	— — — containing no starch, glucose, glucose syrup, malto- dextrine or maltodextrine syrup but containing milk products	—
2309 90	— other :	
	— — other :	
	— — — containing starch, glucose, glucose syrup, maltodex- trine or maltodextrine syrup falling within codes 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products :	
	— — — — — containing starch, glucose, glucose syrup, malto- dextrine or maltodextrine syrup :	
	— — — — — containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :	
2309 90 35	— — — — — containing not less than 50 % but less than 75 % by weight of milk products	—
2309 90 39	— — — — — containing not less than 75 % by weight of milk products	—
	— — — — — containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :	
2309 90 49	— — — — — containing not less than 50 % by weight of milk products	— ⁽⁸⁾
	— — — — — containing more than 30 % by weight of starch :	
2309 90 59	— — — — — containing not less than 50 % by weight of milk products	— ⁽⁸⁾
2309 90 70	— — — — — containing no starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup but con- taining milk products	—

(¹) The compensatory amount per 100 kilograms net of these products shall be equal to the sum of the following components :

- an amount corresponding to the quantity of milk fat, expressed as a percentage, contained in 100 kilograms net of the product multiplied by ECU 0,0428,
- an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat part contained in 100 kilograms net of the product multiplied by ECU 0,015082.

(²) 'Products intended for human consumption' are products other than those denatured in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979, p. 1) or Commission Regulation (EEC) No 3714/84 (OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 65) or those placed under the arrangements laid down in Commission Regulation (EEC) No 3398/91 (OJ No L 320, 22. 11. 1991, p. 16).

(³) The compensatory amount per 100 kilograms net of these products shall be equal to the sum of the following components :

- an amount corresponding to the quantity of milk fat, expressed as a percentage, contained in 100 kilograms of the product multiplied by ECU 0,0428,
- an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat solids contained in 100 kilograms net of the product multiplied by ECU 0,165903.

- (⁷) The compensatory amount per 100 kilograms net of these products shall be equal to the sum of:
- the amount per kilograms indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kilograms of finished product,
 - an additional amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kilograms net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kilogram of white sugar.
- (⁸) The compensatory amount per 100 kilograms net of these products shall be equal to the sum of:
- the amount indicated,
 - an additional amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kilograms net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kilogram of white sugar.
- (⁹) The compensatory amount per 100 kilograms net of these products shall be equal to the sum of the following components:
- an amount corresponding to the quantity of milk fat, expressed as a percentage, contained in 100 kilograms net of the product, multiplied by ECU 0,0428, and
 - an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat milk solids contained in 100 kilograms net of the product multiplied by ECU 0,165903,
 - an additional amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kilograms net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kilogram of white sugar.
- (¹⁰) The compensatory amount for 100 kilograms net of these products shall be equal to the amount indicated multiplied by the weight of the fat contained in 100 kilograms of finished product.
- (¹¹) The compensatory amount for 100 kilograms net of these products shall be equal:
- in the case of products falling within CN codes 2309 10 39 and 2309 90 49, to the accession compensatory amount for 100 kilograms of maize multiplied by the coefficient 0,16,
 - in the case of products falling within CN codes 2309 10 59 and 2309 90 59, to the accession compensatory amount for 100 kilograms of maize multiplied by the coefficient 0,50.
- These amounts are to be granted on exports to Spain by the exporting Member State or charged on imports from Spain by the importing Member State.
- (¹²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 504/86 (OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 54), the accession compensatory amount for products falling within CN code 1702 10 10 shall be the same as for those falling within CN code 1702 10 90.
- (¹³) Where the products falling within this code are subject to the measures laid down in Commission Regulations (EEC) No 3143/85 (OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9), (EEC) No 570/88 (OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31) or (EEC) No 429/90 (OJ No L 45, 21. 2. 1990, p. 8), or (EEC) No 863/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 11) or (EEC) No 3378/91 (OJ No L 319, 21. 11. 1991, p. 40) no accession compensatory amount is to apply.
- (¹⁴) The accession compensatory amount for products comprising various milk products is equal to the sum of the compensatory amounts applicable to each of the constituents taking account of the quantities incorporated.

NB: In the case of goat's and sheep's milk and cream and the cheeses manufactured exclusively from these products:

- the analysis check shall be carried out by immunochemical and/or electrophoretic methods, supplemented as necessary by HPLC analyses,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the milk or cream in question consists solely of the product obtained exclusively from sheep or goats or, as appropriate, that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep's or goat's milk.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3679/91

of 17 December 1991

amending Regulation (EEC) No 3814/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applicable to trade in agricultural products between Spain and Portugal ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3640/90 of 11 December 1990 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products during the second stage of the accession of Portugal ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3814/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3073/91 ⁽⁴⁾, lays down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products applicable in trade between Spain and Portugal from 1 January 1991;

Whereas in the Annex to Regulation (EEC) No 3814/90 the nomenclature of accession compensatory amounts should also be aligned with the tariff and statistical nomenclature, as defined in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs

Tariff ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3537/91 ⁽⁶⁾, with regard to CN code 0406 10 from 1 January 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

CN codes 0404 10, ex 0406 10, ex 0406 90 91, ex 0406 90 93, ex 0406 90 97 and ex 0406 90 99 and footnotes 2 and 8 to the Annex to Regulation (EEC) No 3814/90 are hereby replaced by the text contained in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1991, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 335, 6. 12. 1991, p. 9.

ANNEX

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
0404 10	— Whey and modified whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter :	
0404 90	— other ⁽⁷⁾ :	
	— — not containing added sugar or other sweetening matter, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight :	
	— — — not exceeding 42 % and of a fat content, by weight :	
0404 90 11	— — — — not exceeding 1,5 %	7,33 ⁽¹⁰⁾
0404 90 13	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	5,11 ⁽¹⁰⁾
0404 90 19	— — — — exceeding 27 %	1,38 ⁽¹⁰⁾
	— — — exceeding 42 %, and of a fat content, by weight :	
0404 90 31	— — — — not exceeding 1,5 %	7,33 ⁽¹⁰⁾
0404 90 33	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	5,11 ⁽¹⁰⁾
0404 90 39	— — — — exceeding 27 %	1,38 ⁽¹⁰⁾
	— — other, of a protein content (nitrogen content $\times$ 6,38), by weight :	
	— — — not exceeding 42 %, and of a fat content, by weight :	
0404 90 51	— — — — not exceeding 1,5 %	0,0733 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
0404 90 53	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,0511 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
0404 90 59	— — — — exceeding 27 %	0,0138 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
	— — — exceeding 42 %, and of a fat content, by weight :	
0404 90 91	— — — — not exceeding 1,5 %	0,0733 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
0404 90 93	— — — — exceeding 1,5 % but not exceeding 27 %	0,0511 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
0404 90 99	— — — — exceeding 27 %	0,0138 per kg ⁽⁴⁾ ⁽¹⁰⁾
0405	Butter and other fats and oils derived from milk :	
0405 00 10	— of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :	
	— — of a fat content, by weight, of less than 80 %	0,1184 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
	— — of a fat content, by weight :	
	— — — of at least 80 %, but less than 82 %	9,30 ⁽⁸⁾
	— — — of at least 82 %, but less than 84 %	9,71 ⁽⁸⁾
	— — — of at least 84 %	0,1184 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
0405 00 90	— other	0,1184 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
0406	Cheese and curd :	
ex 0406 10	— Fresh cheese (not matured), including whey cheese and curd (excluding salted Ricotta and cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk) :	
ex 0406 10 20	— — of a fat content, by weight, not exceeding 40 % :	
	— — — of a water content calculated, by weight, of the non-fatty matter exceeding 47 % but not exceeding 72 %	8,36
	— — other	10,67
ex 0406 10 80	— — other	11,00

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	— — other	13,54
ex 0406 40 00	— blue-veined cheese (excluding cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk)	3,42
ex 0406 90	— other cheese (excluding cheese manufactured exclusively from sheep's or goat's milk):	
ex 0406 90 11	— — for processing	13,54
	— — other:	
ex 0406 90 13	— — — Emmentaler	7,10
ex 0406 90 15	— — — Gruyère, Sbrinz	7,10
ex 0406 90 27	— — — Bergkäse, Appenzell, Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or and Tête de Moine	7,10
ex 0406 90 19	— — — Glarus herb chese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs	3,33 ⁽¹⁰⁾
ex 0406 90 21	— — — Cheddar	13,54
ex 0406 90 23	— — — Edam	8,36
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	8,36
ex 0406 90 17	— — — Butterkäse	8,36
ex 0406 90 29	— — — Kashkaval	8,36
	— — — Feta:	
ex 0406 90 31	— — — — of sheep's milk or buffalo milk in containers containing brine, or in sheep or goatskin bottles	—
ex 0406 90 33	— — — — other	8,36
ex 0406 90 35	— — — Kefalotyri	8,36
ex 0406 90 37	— — — Finlandia	8,36
ex 0406 90 39	— — — Jarlsberg	8,36
	— — — other:	
0406 90 50	— — — — cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers, containing brine, or in sheep or goatskin bottles	—
	— — — — other:	
	— — — — — of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content calculated, by weight, of the non-fatty matter:	
	— — — — — not exceeding 47 %:	
0406 90 61	— — — — — — Grana Padano, Parmigino-Reggiano	—
0406 90 63	— — — — — — Fiore Sardo, Pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — other	7,13
	— — — — — exceeding 47 % but not exceeding 72 %	8,36
ex 0406 90 93	— — — — — exceeding 72 %:	10,67
ex 0406 90 99	— — — — — other	10,67
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:	

CN code	Description of goods	Compensatory amount in ECU/100 kg net weight (except where otherwise indicated)
1702 10	— lactose and lactose syrup ⁽¹⁰⁾ :	5,36
1702 10 90	— — other	
2106	Food preparations not elsewhere specified or included:	
2106 90	— other:	
	— — flavoured or coloured sugar syrups:	5,36
	— — — other:	
2106 90 51	— — — — lactose syrup	

(¹) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to the difference between the following components:

- an amount corresponding to the quantity of milk fat, expressed as a percentage, contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,428,
- an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat part contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,009818.

Where the amount calculated in accordance with the first indent is lower than the amount calculated in accordance with the second indent, the difference between the two amounts is charged on imports and granted on exports by Portugal.

(²) 'Products intended for human consumption' are products other than those denatured in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979, p. 1) or Commission Regulation (EEC) No 3714/84 (OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 65) or those placed under the arrangements laid down in Commission Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976, p. 9) or Commission Regulation (EEC) No 3398/91 (OJ No L 320, 22. 11. 1991, p. 16).

(³) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to the difference between the following components:

- an amount corresponding to the quantity of milk fat, expressed as a percentage, contained in 100 kg of the product multiplied by ECU 0,428,
- an amount corresponding to the quantity in kilogram of the non-fat solids contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,107998.

Where the amount calculated in accordance with the first indent is lower than the amount calculated in accordance with the second indent, the difference between the two amounts is charged on imports and granted on exports by Portugal.

(⁴) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to the difference between

- the amount per kilograms indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of finished product, and
- the amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the amount calculated in accordance with the first indent is lower than the amount calculated in accordance with the second indent, the difference between the two amounts is charged on imports and granted on exports by Portugal.

(⁵) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to the difference between:

- the amount indicated, and
- the amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the amount calculated in accordance with the first indent is lower than the amount calculated in accordance with the second indent, the difference between the two amounts is charged on imports and granted on exports by Portugal.

(⁶) The compensatory amount per 100 kg net of these products shall be equal to the difference between the following components:

- an amount corresponding to the quantity of milk fat expressed as a percentage, contained in 100 kg net of the product, multiplied by ECU 0,0428, and
- an amount corresponding to the quantity in kilograms of the non-fat milk solids contained in 100 kg net of the product multiplied by ECU 0,107998 plus an additional amount for each percentage point of sucrose or other sweetening matter content of 100 kg net of the product, equal to the compensatory amount applicable to 1 kg of white sugar.

Where the amount calculated in accordance with the first indent is lower than the amount calculated in accordance with the second indent, the difference between the two amounts is charged on imports and granted on exports by Portugal.

(⁷) The compensatory amount for 100 kg net of these products shall be equal to the amount indicated multiplied by the weight of the fat contained in 100 kg of finished product.

(⁸) Where the products falling within this code are subject to the measures laid down in Commission Regulations (EEC) No 3143/85 (OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9), (EEC) No 570/88 (OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 31) or (EEC) No 429/90 (OJ No L 45, 21. 2. 1990, p. 8) or (EEC) No 863/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 11) or (EEC) No 3378/91 (OJ No L 319, 21. 11. 1991, p. 40) no accession compensatory amount is to apply.

(⁹) The accession compensatory amount for products comprising various milk products is equal to the sum of the compensatory amounts applicable to each of the constituents taking account of the quantities incorporated.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3680/91**of 17 December 1991****on the sale for delivery in Madeira and the Azores of cereals held by different intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3653/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, provides that cereals held by intervention agencies are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of cereals held by intervention agencies; whereas Article 4 thereof allows for the possibility of resale on the Community market for specific destinations; whereas, taking account of the urgency resulting from the necessity to supply the Azores and Madeira, the period foreseen in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 should be deleted;

Whereas from 1 January 1991 onwards Portugal and its dependent territories will apply the common levies on cereals imported from third countries; whereas the Azores and Madeira are consequently liable to disturbances of their cereals supplies because of their geographic situation on the outer periphery of the Community; whereas the appropriate measures to put this right are under discussion in the context of the Poseima programme; whereas the Portuguese authorities have requested that a solution be found urgently for these territories of the Azores and Madeira; whereas to comply with this request intervention stocks could be sold; whereas it is therefore right to set favourable conditions for such sales, without, however, causing disturbances on the market; whereas to make allowance for the cost of transport between the European territory of the Community and the specified destinations, a derogation from Article 5 of Regulation (EEC) No 1836/82 dealing with the internal

market resale price of intervention cereals should be permitted; whereas provision should also be made for the lodging of security such as to guarantee that the cereals reach the specified destinations within the specified time limits and that the successful tenderer fulfils his obligation to pass on to the new buyer of the cereals the purchase price concession he received;

Whereas supply to the users in the territories of Madeira and the Azores should be permitted at the best possible cost price; whereas these cereals from intervention are stored in different Member States; whereas it should, therefore, be offered a choice as regards the origin of Community cereals without affecting the budgetary cost of that operation; whereas the intervention agencies concerned should, consequently, provide all the necessary information concerning the global foreseen quantities to the Commission;

Whereas the present Regulation lays down that common wheat and barley from intervention stocks are to be supplied to the Azores at a special price that is intended to make allowances for the situation of this archipelago on the outer periphery of the Community; whereas there are milling facilities on three of the islands in the archipelago and freedingstuffs factories on four of the islands; whereas it should be explicitly stated that each of these islands should be supplied and this aim should be laid down in the tender conditions;

Whereas Member States shall take all further action compatible with the provisions in force that is required to ensure satisfactory operation of the present arrangement and shall inform the Commission thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annex are authorized to sell by tender on the Community market 83 000 tonnes of cereals to be delivered to the destinations and within the time limits specified in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 28.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

Article 2

1. The invitation to tender shall be open from 1 January to 30 June 1992; the first tender will take place on 8 January 1992.

The subsequent awards will take place on a monthly basis the first Wednesday of each month.

2. The cereals sold must be delivered to the destination provided for in the Annex.

Deliveries of common wheat of bread-making quality to the Azores must necessarily be broken down, for each offer accepted, as follows:

- (a) $\pm 60\%$ to the island of São Miguel;
- (b) $\pm 30\%$ to the island of Terceira;
- (c) $\pm 10\%$ to the island of Faial.

Deliveries of barley and feed wheat to the Azores must necessarily be broken down, for each offer accepted, as follows:

- (a) $\pm 75\%$ for the island of São Miguel;
- (b) $\pm 14\%$ for the island of Terceira;
- (c) $\pm 2,5\%$ for the island of Faial;
- (d) $\pm 2\%$ for the island of São Jorge;
- (e) $\pm 2\%$ for the island of Pico;
- (f) $\pm 1,5\%$ for the island of Flores (Corvo);
- (g) $\pm 1,5\%$ for the island of S. Maria;
- (h) $\pm 1,5\%$ for the island of Graciosa.

3. Tenders shall not be valid unless accompanied by a written commitment:

- to pass on, when the cereals are resold after arrival at destination, the price advantage granted in application of the tender rules set out in Article 3. Should the cereals not be sold for direct consumption the terms of sale must include an obligation on the purchaser to pass on in turn the price reduction granted pursuant to Article 3,

- to lodge, at the latest on payment for the cereals, a security covering the difference between the price as provided for in Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82 and that tendered,
- to comply with the requirements set out in this Article as regards the Azores.

Article 3

The minimum price to be observed shall be fixed in accordance with the procedure indicated in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 by way of derogation from Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, account being taken in particular of the cost of transport between the storage locations and the destinations specified. A minimum price shall be set for each destination.

Article 4

The security mentioned in the second indent of Article 2 (3) shall be released for quantities for which evidence of resale in the Azores and Madeira at a price reflecting the price reduction granted pursuant to Article 3 is provided within the specified time limit. Such evidence shall be constituted by certificate issued by the Portuguese authorities following verification that the tenderer has met his obligations.

Article 5

The intervention agencies concerned shall take all action necessary to ensure that the provisions of this Regulation are complied with. They shall inform the Commission each week, through the Management Committee for Cereals, of the progress of the tender procedure and of the supply operation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

<i>(tonnes)</i>		
Cereals	Azores	Madeira
— Feed wheat	5 000	4 000
— Breat-making wheat	17 000	11 000
— Barley	31 000	10 000
— Durum wheat	2 000	3 000
Total	55 000	28 000

Period for delivery: 1 January 1992 to 31 July 1992.

Open tenders

- Common wheat: Germany, France and Portugal.
 - Durum wheat: France, Portugal and Grece.
 - Barley: France, the United Kingdom and Spain.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3681/91

of 17 December 1991

fixing the minimum selling prices for the purposes of the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3680/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3653/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3680/91 of 17 December 1991 on the sale for delivery in the Azores and Madeira of cereals held by the different intervention agencies ⁽³⁾,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁵⁾, stipulates that when cereals held by intervention agencies are sold, they are to be sold by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁷⁾, lays down the procedures and the conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Regulation (EEC) No 3680/91 authorizes the French, German and United Kingdom intervention agen-

cies to put up for sale on the Community market 83 000 tonnes of cereals for delivery in the Azores and Madeira; whereas that Regulation provides for minimum selling prices to be fixed by way of a derogation from Article 5 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 1836/82;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices to be observed for the purposes of the standing invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 3680/91 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 28.

⁽³⁾ See page 31 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

*ANNEX***Minimum selling prices in ecu/tonne**

Cereals	Azores	Madeira
— bread-making wheat	92,24	92,24
— feed wheat	84,32	84,32
— barley	84,32	84,32
— durum wheat	149,43	149,43

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3682/91

of 17 December 1991

amending Regulation (EEC) No 2568/91 on the characteristics of olive oil and olive-residue oil and on the relevant methods of analysis

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91⁽²⁾, and in particular Article 35a thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2568/91⁽³⁾ defined the characteristics of olive oil and olive-residue oil and the relevant methods of analysis;

Whereas a specific period of time was required for implementing the method of evaluating the organoleptic characteristics of virgin oil, and in particular for establishing panels of selected tasters; whereas this period has in practice proved insufficient to ensure uniform application of that method in all the Member States; whereas the period must therefore be extended in order to enable a

final verification of the methods of evaluating the various panels of tasters;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2568/91, '1 January 1992' is replaced by '1 November 1992'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.⁽³⁾ OJ No L 248, 5. 9. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3683/91**of 17 December 1991****amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3060/91 ⁽⁴⁾, introduced arrangements for the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter;

Whereas it is necessary to adjust the butter price in order to make the intervention butter more attractive and to adjust accordingly the security to be lodged;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3143/85 is hereby amended as follows:

- in paragraph 1, 'ECU 191' is replaced by 'ECU 196',
- in the first indent of the first subparagraph of paragraph 4, 'ECU 210' is replaced by 'ECU 215'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 19. 10. 1991, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3684/91

of 17 December 1991

fixing the quotas applying to imports into Spain of beef and veal products from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down rules for the application of quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Articles 1 (3) and 3 thereof,Whereas, pursuant to Article 77 of the Act of Accession, Spain may, until 31 December 1995, apply quantitative restrictions on imports from third countries; whereas the said restrictions concern products which are subject to the supplementary trade mechanism in the case of beef and veal; whereas the initial quotas in volume were fixed in respect of each product or group of products by Commission Regulation (EEC) No 1870/86⁽³⁾;

Whereas the quotas for 1992 should be fixed for products other than those referred to in Commission Regulation (EEC) No 3913/89 of 20 December 1989 withdrawing

certain products in the beefmeat sector from the list of products under the supplementary trade mechanism⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The quotas for 1992 applying to imports into Spain of beef and veal products from third countries, referred to in Annex III to Regulation (EEC) No 491/86 under the supplementary trade mechanism, are fixed in the Annex to this Regulation.

2. Articles 1 (3), 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1870/86 shall remain applicable.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 162, 18. 6. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 375, 23. 12. 1989, p. 28.

ANNEX

Group	CN code	Description	Quotas 1992
1	0102 90	Live animals of the bovine species other than pure-bred breeding animals and animals for bullfights (head)	910
2	0201 10 0201 20	— Meat of animals of the bovine species, fresh or chilled, bone in	1 260
3	0201 30	— Meat of animals of the bovine species, fresh or chilled, boneless (tonnes equivalent carcase weight)	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3685/91

of 17 December 1991

amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2036/82 of 19 July 1982, adopting general rules concerning special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽²⁾, and in particular Article 12 (a) paragraph 4 thereof,

Whereas Article 31 (b) paragraph 3 of Commission Regulation 3540/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/91⁽⁴⁾, provides for the production of the original of the control copy T5 as the only means for proving that the obligation to assign the products to one of the prescribed destinations has been fulfilled; whereas additional measures are necessary to cover cases where, through no fault of the person who lodged the security, the original of the control copy T5 is not available;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following indent is added to the third paragraph of Article 31 (b) of Regulation (EEC) No 3540/85:

'However, without prejudice to the procedure laid down in Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, where the control copy T5 document has not been produced in the period foreseen, the competent authority holding the security must examine in the three months following the expiry of the period,

whether the primary requirement can be considered to have been met, on the basis that:

- (a) the aid for the products in question has been paid by the Member State on whose territory the products were processed;
- and
- (b) the amount corresponded to that to which the operator was entitled;
- and
- (c) a document from the customs services completed in conformity with Article 13 of Regulation (EEC) No 2823/87 acknowledging the receipt of the original control copy T5 document is given to them.

Within the context of points (a) and (b), Member States shall assist each other as necessary.

Without prejudice to Article 22 (3), first indent of Regulation (EEC) No 2220/85 the security is to be seized if, at the end of the three months foreseen in the previous indent, the primary requirement cannot be considered as having been fulfilled.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 December 1991.

It shall apply to those securities that have not been definitively seized on the date of its entry into force. For these securities the foreseen examination will be carried out within a period of six months following the abovementioned date.

However, Article 31 (b) (3) (c) of Regulation (EEC) No 3540/85 will not apply in cases where the security is lodged before the entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1991, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3686/91

of 17 December 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3645/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 344, 14. 12. 1991, p. 80.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	38,99 ⁽¹⁾
1701 11 90	38,99 ⁽¹⁾
1701 12 10	38,99 ⁽¹⁾
1701 12 90	38,99 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,49
1701 99 10	45,49
1701 99 90	45,49 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 November 1991

amending Decision 90/552/EEC determining the limits of the territory infected with African horse sickness

(91/645/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 on animal health conditions governing the movement and import from third countries of equidae⁽¹⁾, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas the Commission, by Decision 90/552/EEC⁽²⁾ determined the limits of the territory infected with African horse sickness;

Whereas certain parts of the territory of Spain and Portugal are no longer, pursuant to Article 5 (2) (a) and (b) of Directive 90/426/EEC, to be considered as infected with African horse sickness;

Whereas vaccination against this disease has been practised in a part of the Spanish territory bordering Portugal; whereas it is necessary to maintain, in accordance with the provisions of Article 5 (2) (b) of Directive 90/426/EEC, a surveillance zone in the territory of Portugal;

Whereas, therefore, in the light of the favourable development in the animal health situation, Decision 90/552/EEC should be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The Annex to Decision 90/552/EEC is hereby replaced by the following:

ANNEX

The territory infected with African horse sickness comprises:

- the territory, in Spain, of the provinces of Almería, Granada, Jaén, Málaga, Córdoba, Cádiz, Sevilla and Huelva (protection zone);
- the territory, in Spain, situated to the south-west of the lines formed by:
 - the road N-301 "Comarcal" between Cartagena and Alhama de Murcia,
 - the road C-3315 between Alhama de Murcia and Mula,
 - the road C-415 between Mula and Moral de Calatrava and passing through Caravaca de la Cruz, Elche de la Sierra, Alcaraz and Valdepeñas,
 - the roads C-415 and CR-P-5224 between Moral de Calatrava and Granatula de Calatrava,
 - the roads C-417, CR-P-5224, C-410 and N-40 between Granatula de Calatrava and Puertollano,
 - the road C-424 between Puertollano and Almadén,
 - the road C-503 between Almadén and Tamurejo,
 - the roads BA-V-4011 and BA-V-4194 between Tamurejo and Talarrubias,
 - the road C-413 between Talarrubias and Llerena,
 - the road N-432 between Llerena and Usagre,

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 313, 13. 11. 1990, p. 38.

- the road C-437 between Usagre and Fuente de Cantos,
- the road between Fuente de Cantos and Burguillo del Cerro, passing through Medina de las Torres and Valverde de Burguillos,
- the road between Burguillo del Cerro and Barcarrota, passing through Salvatierra de los Barros and Salvaleón,
- the road between Barcarrota and Cheles passing through Alconchel,
- the direction west between Cheles and la Rio Guadiana ;
- the territory, in Portugal, situated to the south-east of the lines formed by :
 - the Rio Guadiana south just to Mértola,
 - the road between Mértola and São Bartolomeu,
 - the road between São Bartolomeu and Giões,
 - the road N-124 between Giões and Cachopo,
 - the road N-397 between Cachopo and Tavira (surveillance zone).'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 November 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 December 1991

fixing the minimum selling price for butter for the tenth special invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 863/91

(91/646/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 863/91 of 8 April 1991 on the special sale of intervention butter for export to the Soviet Union ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3265/91 ⁽⁴⁾, intervention agencies have issued a standing invitation to tender in respect of certain quantities of butter which they hold ;

Whereas, in accordance with Article 4 of that Regulation, the minimum selling price must be determined in the light of the tenders received for each invitation to tender, or a decision must be taken not to proceed with the tendering procedure ; whereas the amounts of the securities to be lodged in respect of the butter's destination and payment must be fixed in the light of the butter's intervention price ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

For the tenth special invitation to tender issued in accordance with Regulation (EEC) No 863/91, for which tenders had to be submitted not later than 26 November 1991, the minimum selling price and the securities to be lodged in respect of the butter's destination and payment shall be as follows :

- | | |
|---|---------|
| — minimum selling price (ECU/100 kg butter) : | 56,50, |
| — security to be lodged in respect of the butter's destination (ECU/100 kg) : | 261,00, |
| — security to be lodged in respect of the butter's payment (ECU/100 kg) : | 62,00. |

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 December 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 2 December 1991

On the rates of assistance from the European Social Fund towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums

(91/647/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾ and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4255/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Social Fund⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) and (6) and Article 3 thereof,

Whereas it is for the Commission to determine the maximum rates of assistance towards expenditure on recruitment, setting up and employment premiums applicable for the 1992 financial year, as set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 4255/88;

Whereas it is for the Commission to determine the rates of assistance for actions in different objectives for the 1992 financial year as set out in Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 2052/88,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum rates of eligible assistance for expenditure on recruitment, setting up and employment premiums in

the 1992 financial year, as referred to in Article 3 (1) (c) of Regulation (EEC) No 4255/88, on the basis of which assistance from the European Social Fund is calculated, are hereby fixed per person and per week as follows:

Belgium :	Bfrs	4 114
Denmark :	Dkr	1 132
Germany :	DM	265
Greece :	Dr	12 385
Spain :	Pta	10 599
France :	FF	555
Ireland :	£Irl	72
Italy :	Lit	139 061
Luxembourg :	Lfrs	4 877
Netherlands :	Fl	244
Portugal :	Esc	5 539
United Kingdom :	£	79.

Article 2

The amounts provided for in Article 1 shall cover full-time wage subsidy, setting up or recruitment operations. As regards part-time operations, the amounts shall be calculated in proportion to the number of hours worked on the basis of 40 hours per week.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 December 1991.

For the Commission

Vasso PAPANDREOU

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 21.